



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/51/214
13 February 1997

Пятьдесят первая сессия
Пункт 137 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/51/743)]

51/214. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на свою резолюцию 50/212 С от 7 июня 1996 года, в которой она просила Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести, без ущерба для программы его работы, проверку деятельности Международного трибунала, с тем чтобы выявить проблемы и рекомендовать меры по повышению эффективности использования ресурсов, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад по этому вопросу,

отмечая намерение Генерального секретаря представить пересмотренные предложения по бюджету на 1997 год после завершения подготовки в конце 1996 года доклада Управления служб внутреннего надзора,

1. одобряет, с учетом положений настоящей резолюции, замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

2. просит Генерального секретаря включить в его пересмотренные предложения по бюджету подробные разъяснения в отношении условий аренды служебных помещений и мест для стоянки автомобилей, упоминаемых в пункте 89 его доклада¹, и усилий по поиску поднаимателей с целью сдачи в аренду имеющихся служебных помещений и мест для стоянки автомобилей с учетом пункта 10 резолюции 48/251 Генеральной Ассамблеи от 14 апреля 1994 года;

¹ A/C.5/51/30.

² A/51/7/Add.5.

3. постановляет ассигновать на Специальный счет для Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, сумму, составляющую в общей сложности 23 655 600 долл. США брутто (21 146 900 долл. США нетто) на период с 1 января по 30 июня 1997 года;

4. постановляет также, что ассигнование зачисляемых на Специальный счет средств на период с 1 января по 30 июня 1997 года, о которых говорится в пункте 3, выше, производится в соответствии с методологией, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/242 В от 20 июля 1995 года, с учетом предполагаемого наличия неизрасходованного остатка за 1996 год в размере 5 млн. долл. США, как подробно изложено в приложении к настоящей резолюции;

5. постановляет далее, что государства-члены откажутся от своей соответствующей доли в имеющихся остатках средств по предыдущим бюджетам Сил Организации Объединенных Наций по охране в сумме 9 327 800 долл. США брутто (8 073 450 долл. США нетто), которые будут перечислены на Специальный счет для Международного трибунала со Специального счета Сил Организации Объединенных Наций по охране в соответствии с резолюцией 46/233 Генеральной Ассамблеи от 19 марта 1992 года;

6. постановляет пропорционально распределить сумму в размере 9 327 800 долл. США брутто (8 073 450 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов на 1997 год;

7. постановляет также в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 6, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 254 350 долл. США, утвержденных для Международного трибунала на период с 1 января по 30 июня 1997 года;

8. постановляет далее вернуться к рассмотрению вопроса о финансировании Международного трибунала на 1997 год в ходе первой части своей возобновленной пятьдесят первой сессии в 1997 году на основе пересмотренных предложений по бюджету, которые будут представлены Генеральным секретарем, и доклада Управления служб внутреннего надзора, испрошенного с целью выявить проблемы и рекомендовать меры по повышению эффективности использования ресурсов, который будет представлен Генеральной Ассамблее.

89-е пленарное заседание,
18 декабря 1996 года

